



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/19-01/156**  
**URBROJ: 354-01/19-8**  
**Zagreb, 29. ožujka 2019.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednika te Rožike Gužvanj i Karmele Dešković, članica, u žalbenom predmetu žalitelja Audio Video Consulting d.o.o., Lučko (Grad Zagreb), OIB: 62707927904, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0036898, predmet nabave: audio mješala, naručitelja Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, OIB: 68419124305, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16., dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

### **R J E Š E N J E**

1. Poništava se odluka o odabiru od 11. veljače 2019. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0036898, predmet nabave: audio mješala, naručitelja Hrvatska radiotelevizija, Zagreb.

2. Nalaže se naručitelju Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Audio Video Consulting d.o.o., Lučko (Grad Zagreb), troškove žalbenog postupka u iznosu 5.000,00 kuna.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, objavio je 31. prosinca 2018. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi (dalje: DON) u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0036898, predmet nabave: audio mješala. Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda sa sljedećim relativnim značajem: cijena 90 bodova, jamstveni rok 10 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave su pristigle dvije ponude te je naručitelj u postupku pregleda i ocjene ponuda obje ocijenio valjanima, od kojih je ponudu ponuditelja Ivamod d.o.o., Velika Gorica, odlukom o odabiru od 11. veljače 2019. godine odabrao kao najpovoljniju.

Na navedenu odluku o odabiru urednu žalbu je 22. veljače 2019. godine izjavio i naručitelju u roku za žalbu dostavio žalitelj Audio Video Consulting d.o.o., Lučko (Grad Zagreb). Žalba je zaprimljena u ovom državnom tijelu 22. veljače 2019. godine.

Žalitelj u žalbi u bitnom osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja, a žalbenim zahtjevom predlaže poništiti odluku o odabiru te traži trošak žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

U odgovoru na žalbu naručitelj, u bitnom, osporava sve žalbene navode te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj u očitovanju na žalbu, u bitnom, osporava navode žalitelja te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Tijekom žalbenog postupka pred ovim državnim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala, koji se sastoji od dokumentacije o nabavi, zapisnika o javnom otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da se u Tehničkoj specifikaciji naručitelja, pod točkom Centralni upravljački modul (ugradbeni), stavak 2., traži sljedeće: "regulacija i odabir nivoa slušanja (glavni i pomoćni par zvučnika, PFL zvučnik, slušalice, dogovor". Ističe da je uvidom u ponudu društva Ivamod d.o.o. (dokument 004\_ponuda ponuditelja na originalnom memorandumu.pdf) vidljivo da je ponuđen modul 52-5810A RX2 central modul (x 1 kom). Nadalje, žalitelj navodi da je uvidom u tehničke specifikacije proizvođača navedenog modula objavljene na službenoj stranici <https://dhd.audio/product/525810a/> (u privitku dokument s ovjerenim prijevodom) vidljivo da navedeni modul ne zadovoljava traženu tehničku specifikaciju budući da ima samo izlaz za jedan par zvučnika i slušalice, a ne za dva para zvučnika, kako se traži tehničkom specifikacijom naručitelja.

Nadalje, žalitelj kao drugi žalbeni navod ističe da je odabrani ponuditelj Ivamod d.o.o. (u dokumentu 004\_ponuda ponuditelja na originalnom memorandumu.pdf) ponudio modul 52-1156C TX multitouch mixer (x 1 kom), iako je u tehničkoj specifikaciji naručitelja, pod točkom Komunikacijska kutija studio (stolna samostojeća verzija), u stavku 2 tražen "odabir izvora slušanja i komunikacijskih linija, mogućnost istovremenog slušanja dva različita izvora u L i D kanalu, za slušalice i glavne zvučnike" te u stavku 4. „regulacija nivoa slušanja (ST zvučnici, slušalice...). Žalitelj navodi da je uvidom u tehničke specifikacije proizvođača navedenog modula objavljene na službenoj stranici: <https://dhd.audio/products/mixing-consoles/52tx/> (u privitku žalbe dokument s ovjerenim prijevodom) vidljivo da navedeni modul ne zadovoljava traženu tehničku specifikaciju naručitelja budući da ima samo izlaz za slušalice, ali ne i za zvučnike kao što je traženo u tehničkoj specifikaciji.

Zaključno, žalitelj u trećem žalbenom navodu ističe da je u tehničkoj specifikaciji naručitelja pod točkom Konfiguracija ulaza, izlaza i procesora traženo: „navedeni broj ulaza i izlaza ne uključuje interne potrebe audio miješala za izvođenje dogovora režija - studio, režija - n-x i režija -AUX, PFL", te da je u stavku 3. traženo: „8 kom XLR analognih ulaza" i u stavku 4.: „8 XLR analognih izlaza". Navodi da je odabrani ponuditelj u dokumentu 004\_ponuda ponuditelja na originalnom memorandumu.pdf ponudio 52-7224A XC analog I/O modul (x2 kom). Žalitelj navodi da je uvidom u tehničke specifikacije proizvođača navedenog modula

objavljene na službenoj stranici: <https://dhd.audia/product/527224a/> (u pravitku žalbe dokument s ovjerenim prijevodom) vidljivo da navedeni modul ne zadovoljava traženu tehničku specifikaciju naručitelja, budući da dva komada navedenog uređaja daje 8 kom XLR analognih ulaza i 8 kom XLR analognih izlaza, što znači da u njegovoj ponudi nisu obuhvaćeni dodatni ulazi/izlazi za interne potrebe audio miješala (izvođenje dogovora režija studija, režija – n – x i režija – AUX, PFL) koji su traženi tehničkom specifikacijom.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u vezi prvog žalbenog navoda ističe da je tražena mogućnost regulacije i odabira nivoa slušanja, u skladu s navedenim u tehničkoj specifikaciji, a ne i fizički priključak na samoj jedinici: „Centralni upravljački modul“, a koju mogućnost (funkcionalnost) ponuđena oprema odabranog ponuditelja ima. Naručitelj za dokaz navedenog upućuje na Detaljnu tehničku specifikaciju opreme odabranog ponuditelja, str. 3. Centralni upravljački modul (ugradbeni): 52-5810A RX2 central modul (x 1 kom), stavak 2.

Nadalje, u vezi drugog žalbenog navoda naručitelj ističe da je u tehničkoj specifikaciji tražena mogućnost odabira i regulacije, a ne i fizički priključak na samoj jedinici „Komunikacijska kutija studio“ te da oprema odabranog ponuditelja ima traženu mogućnost (funkcionalnost), što je vidljivo u detaljnoj tehničkoj specifikaciji ponuđene opreme odabranog ponuditelja – str. 5. Komunikacijska kutija studio (stolna samostojeća verzija): 52- 1156C TX Multitouch Mixer Box (x 1 kom), stavak 2 i 4.

Zaključno, naručitelj, odgovarajući na treći žalbeni navod, tvrdi da broj analognih ulaza/izlaza na ponuđenoj opremi odabranog ponuditelja odgovara traženom u tehničkoj specifikaciji naručitelja te da su dodatni ulazi i izlazi za izvođenje dogovora zadovoljeni na Centralnom upravljačkom modulu (dogovorni mikrofonski režija, PFL zvučnik relija) i Komunikacijskoj kutiji studio (dogovorni mikrofonski studio), i ne koriste ponuđenih 8 komada XLR analognih ulaza/izlaza, što da je vidljivo iz detaljne tehničke specifikacije opreme odabranog ponuditelja – str. 3. Centralni upravljački modul (ugradbeni): 52-5810A RX2 Central Module (x 1 kom), stavak 6 i 8.

Točkom 3. predmetne DON naručitelj je propisao obrazac Europske jedinstvene dokumentacije o nabavi (European Single Procurement Document – ESPD), kao preliminarni dokaz za dokazivanje kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta koja predstavlja ažuriranu formalnu izjavu gospodarskog subjekta i koja služi kao preliminarni dokaz umjesto potvrda koje izdaju tijela javne vlasti ili treće strane, a kojima se potvrđuje da taj gospodarski subjekt: nije u jednoj od situacija zbog koje se gospodarski subjekt isključuje ili može isključiti iz postupka javne nabave (osnove za isključenje) te da ispunjava tražene kriterije za odabir gospodarskog subjekta.

Točkom 10.2.4. DON propisano je da ponuda mora sadržavati, između ostalog, preliminarni dokaz o ispunjavanju kvalitativnih kriterija za odabir gospodarskog subjekta (ESPD obrazac), dokaz o izdanom jamstvu za ozbiljnost ponude te ostale potrebne izjave i potvrde koje su tražene.

Točkom 6. DON – „Ostale potrebne izjave i potvrde“, pod 6.1. naručitelj je tražio *detaljnu tehničku specifikaciju ponuđene robe*; 6.2. Izjava ponuditelja o ponuđenom jamstvenim rokom proizvođača na isporučenu robu, s time da jamstveni rok može biti minimalno 24 mjeseca od dana puštanja opreme u pogon od strane ovlaštene osobe ponuđača na lokaciji naručitelja; 6.3. Potvrda proizvođača da je ponuditelj ovlašten za prodaju, instalaciju, podršku i popravke ponuđene opreme za područje Republike Hrvatske, 6.4. Potvrda proizvođača opreme da će najmanje tijekom narednih pet godina proizvoditi rezervne dijelove za ponuđenu opremu, odnosno da će isti biti dostupni u tom razdoblju.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja (dokument 004\_ponuda ponuditelja na originalnom memorandumu.pdf) utvrđeno je da je isti dostavio tehničku specifikaciju za audio mješala prema tehničkoj specifikaciji naručitelja, i to ponuda 00719 od 18.01.2019., izdana na memorandumu ponuditelja Ivamod d.o.o., Velika Gorica. U navedenoj specifikaciji pod točkom „Centralni upravljački modul (ugradbeni)“, ponuditelj je ponudio model: 52-5810A RX2

Central modul (x 1 kom) u čijem 2. stavku je navedeno (prepisano) naručiteljevo traženje iz naručiteljeve tehničke specifikacije: „regulacija i odabir nivoa slušanja (glavni i pomoćni par zvučnika, PFL zvučnik, slušalice, dogovor". Također, uvidom u navedeni dokument iz ponude odabranog ponuditelja utvrđeno je da je pod točkom „Komunikacijska kutija studio (stolna samostojeća verzija)“, u kojem je stavku 2 tražen "odabir izvora slušanja i komunikacijskih linija, mogućnost istovremenog slušanja dva različita izvora u L i D kanalu, za slušalice i glavne zvučnike" te u stavku 4. traženo „regulacija nivoa slušanja (ST zvučnici, slušalice...) – ponudio modul 52-1156C TX Multitouch Mixer (x 1 kom), sa prepisanim naručiteljevim traženjem iz tehničke specifikacije. Konačno, uvidom u navedeni dokument iz ponude odabranog ponuditelja utvrđeno je da je ponudio pod točkom „Konfiguracija ulaza, izlaza i procesora“ uređaj 52-7224A XC analog I/O modul (x 2 kom) sa prepisanim traženjem naručitelja iz tehničke specifikacije: „ne uključuje interne potrebe audio miješala za izvođenje dogovora režija - studio, režija - n-x i režija -AUX, PFL", „8 kom XLR analognih ulaza (mono ekvivalent, stereo uparivanje)", „8 XLR analognih izlaza" (mono ekvivalent, stereo uparivanje)".

Kao dokaz tehničke i stručne sposobnosti u predmetnom postupku javne nabave naručitelj u dokumentaciji o nabavi nije tražio kataloge, prospekte, uzorke i sl., stoga ih ponuditelji nisu niti bili u obvezi dostavljati, već je tražio samo Popis glavnih isporuka robe, uz ESPD obrazac kao preliminarni dokaz. Pored toga, točkom 6.1. DON naručitelj je, kao što je navedeno, tražio detaljnu tehničku specifikaciju ponuđene robe, a čemu je odabrani ponuditelj udovoljio dostavljajući dokument 004\_ponuda ponuditelja na originalnom memorandumu.pdf na kojem se nalazi detaljna tehnička specifikacija i u kojoj isti navodi da nudi upravo traženi predmet nabave sa svim tehničkim specifikacijama kao što ih je naručitelj i propisao. Ovo tijelo ističe da naručitelj u DON nije konkretizirao dokaze kojima bi ponuditelji trebali dokazati da ispunjavaju tražene tehničke specifikacije, već samo zahtijeva detaljnu tehničku specifikaciju ponuđene robe, a u predmetnom postupku nije bilo žalbe na dokumentaciju o nabavi niti je ovakvo propisivanje naručitelja itko osporavao. Međutim, u žalbenom postupku žalitelj je dostavio ovjerene prijevode (s engleskog jezika na hrvatski) tehničkih specifikacija proizvođača uređaja koje nudi odabrani ponuditelj: 52-5810A RX2 Central Module, 52-1156C TX Multitouch Mixer te 52-7224A XC Analog I/O Modul, kojima osporava sukladnost nudaenih tehničkih karakteristika u dijelu pod točkom „Centralni upravljački modul (ugradbeni) „regulacija i odabir nivoa slušanja (glavni i pomoćni par zvučnika, PFL zvučnik, slušalice, dogovor“) – da nema izlaz za dva para zvučnika; u dijelu pod točkom „Komunikacijska kutija studio (stolna samostojeća verzija)“ "odabir izvora slušanja i komunikacijskih linija, mogućnost istovremenog slušanja dva različita izvora u L i D kanalu, za slušalice i glavne zvučnike" te „regulacija nivoa slušanja (ST zvučnici, slušalice...)“ – da nema izlaz za zvučnike, već samo za slušalice; u dijelu pod točkom „Konfiguracija ulaza, izlaza i procesora“ – „navedeni broj ulaza i izlaza ne uključuje interne potrebe audio miješala za izvođenje dogovora režija - studio, režija - n-x i režija -AUX, PFL", „8 kom XLR analognih ulaza", „8 XLR analognih izlaza" – da modulom nisu obuhvaćeni dodatni ulazi/izlazi za interne potrebe audio miješala (izvođenje dogovora režija studija, režija – n – x i režija – AUX, PFL).

Slijedom svega naprijed navedenog, a posebice uzimajući u obzir da je žalitelj u žalbenom postupku dostavio ovjerene prijevode tehničkih specifikacija proizvođača, a da je odabrani ponuditelj u ponudi dostavio vlastitu izjavu, ne mogu se otkloniti prigovori žalitelja istaknuti u žalbenom postupku koji se tiču zakonitosti naručiteljeva pregleda i ocjene ponude odabranog ponuditelja te su ovi žalbeni navodi ocijenjeni osnovanima.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede postupka javne nabave.

U skladu s navedenim, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016., poništava se odluka o odabiru, kako je i odlučeno u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovni postupak.

Žalitelj Audio Video Consulting d.o.o., Lučko (Grad Zagreb), je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka. Prema članku 431. stavku 2. ZJN 2016. Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti, dok prema stavku 3. istog članka stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranki nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. S obzirom na to da je žalitelj uspio sa žalbom, na ime troškova žalbenog postupka pripada mu traženi iznos od 5.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

Naručitelj je sukladno odredbi članka 425. stavka 6. ZJN 2016, obvezan postupiti sukladno izreci odluke Državne komisije najkasnije u roku od 30 dana od dostave izvršne odluke, pri čemu je vezan pravnim shvaćanjem i primjedbama Državne komisije.

#### **UPUTA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.

**ZAMJENIK PREDSJEDNIKA**



#### **Stranke žalbenog postupka:**

1. Audio Video Consulting d.o.o.,  
Lučko (Grad Zagreb), Hrastovička 62
2. Hrvatska radiotelevizija, Zagreb, Prisavlje 3
3. Ivamod d.o.o., Velika Gorica, Kneza Mislava 5